



Caractéristiques techniques

Dimensions	2,4 x 4,3 x 1,7 pouces 60 mm x 108 mm x 42 mm
Piles	Panasonic CR123A Lithium 3 VDC Duracell DL123A Lithium 3 VDC Sanyo CR123A Lithium 3 VDC Autonomie de pile allant jusqu'à 3 ans par pile. L'ajout d'une seconde pile (en option) peut augmenter l'autonomie jusqu'à 6 ans au total.
Capacité de la pile	1400 mAh (minimum)
Immunité aux animaux	Jusqu'à 45 kg
Température de fonctionnement	-10 à +55 °C (+14 à +131 °F) UL : 0 à 49 °C (+32 à +120 °F)
Humidité sans condensation	0 % - 93 % à +40 °C UL : 0 % - 85 % à +30 °C
Hauteur de montage	2,3 à 2,7 m
Utilisation	Conçu pour une utilisation en intérieur uniquement

FCC
Cet appareil est conforme aux exigences imposées par la section 15 du règlement de la Commission fédérale des communications des États-Unis (FCC). Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, dont les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement imprévu.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux tolérances en vigueur pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces tolérances sont destinées à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les applications résidentielles. Cet appareil génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles au niveau des communications radio. En revanche, l'absence d'interférence dans une installation n'est pas garantie.

Si cet appareil produit une interférence nuisible à la réception de la radio ou de la télévision, constatable en l'éteignant et en le rallumant, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger cette interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

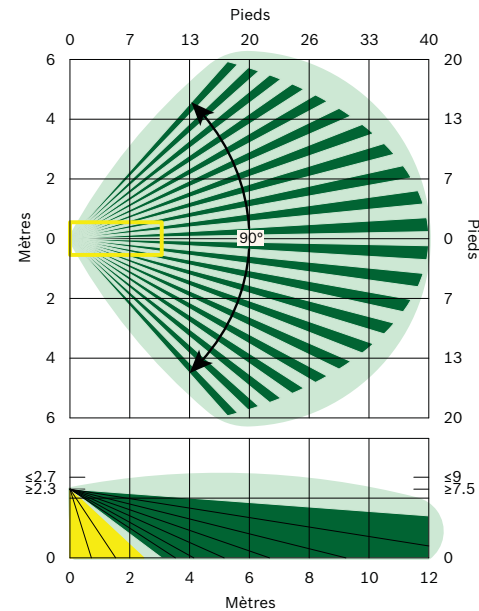
- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise connectée sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Demander de l'aide au revendeur ou à un technicien qualifié en radio/télévision.

IC
Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.
Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.
Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.



Diagramme de couverture



Haut : Vue du dessus
Derrière : Vue de côté

Légende

- Vert foncé - Zones de détection IRP
- Jaune - Zones de détection IRP vers le bas
- Vert clair - distance de radar Doppler



RADION TriTech ZB
Détecteur de mouvement radio
RFDL-ZB/RFDL-ZB-EU/RFDL-ZB-H/K/CHI
RFDL-ZB-MS/RFDL-ZB-ES



fr Guide de l'installateur

Bosch Security Systems, Inc.
130 Perinton Parkway
Fairport, NY 14450
États-Unis

www.boschsecurity.fr

Bosch Sicherheitssysteme GmbH
Robert-Bosch-Ring 5
85630 Grasbrunn
Allemagne

1 | Présentation

Le RADION TriTech ZB est un détecteur de mouvement IRP radio et radar Doppler utilisant la technologie ZigBee et facile d'installation.

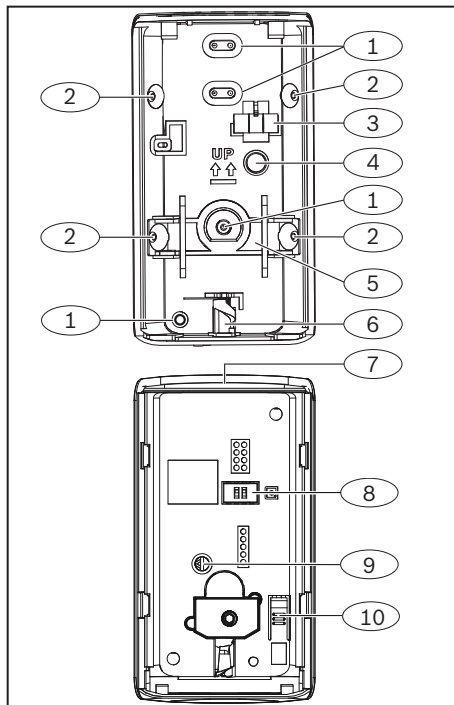


Figure 1.1 : Vue intérieure du socle du détecteur (haut) et vue intérieure du boîtier du détecteur (bas)

Légende – Description

1 – Trous de fixation sur surface plane
2 – Trous de fixation dans un angle
3 – Niveau à bulle amovible horizontal
4 – Porte niveau à bulle en position verticale (support de fixation pivotant uniquement)
5 – Plaque d'auto-surveillance
6 – Verrouillage rotatif
7 – Emplacement du bac à piles
8 – Commutateurs de fonctions
9 – Réglage de détection vers le bas
10 – Contact d'auto-surveillance



ATTENTION !

Vous devez insérer au moins une vis dans la plaque d'auto-surveillance pour que la protection soit effective.

2 | Contenu du produit

Ce produit contient :

- Détecteur de mouvement radio
 - Instructions d'installation
 - Matériel annexe
 - Bac à piles contenant une pile
- Une perceuse électrique avec un embout cruciforme et un tournevis à bout plat sont nécessaires pour l'installation.

3 | Instructions d'installation

Scannez le code QR suivant avec votre smartphone pour obtenir plus d'informations sur les conditions d'installation et de montage.



Ne pas pointer vers :

- les vitres donnant sur l'extérieur
- la lumière directe ou indirecte du soleil
- des objets dont la température change rapidement, comme les sorties de sources de chaleur ou d'une climatisation
- des zones de circulation extérieures
- des objets que les animaux peuvent utiliser comme perchoir (escaliers, étagères, meubles)

Installation :

- sur une surface solide et sans vibration
- sur une surface plane ou un angle en respectant la hauteur de montage recommandée mesurée à partir du sol
- à l'endroit où les intrus sont le plus susceptibles de traverser la zone de couverture

Ne pas installer :

- à proximité de machines rotatives ou d'autres objets animés à l'intérieur de la zone de couverture
- à proximité d'objets susceptibles de bloquer le champ de vision
- à l'endroit où les intrus sont susceptibles de marcher directement vers le détecteur ou de s'en éloigner
- à proximité de courants d'air chauds ou froids directs

Immunité aux animaux :

- Jusqu'à 45 kg



ATTENTION !

L'utilisation d'un support de fixation est susceptible de réduire la portée et d'augmenter les zones mortes.

4 | Installation

Ouvrez le détecteur et fixez le socle sur une surface plane, dans un angle, ou sur un support.

Ouverture du détecteur :

1. Tournez le verrou rotatif situé sur la partie inférieure du détecteur jusqu'en position déverrouillée. Le boîtier se détache. Voir Figure 4.1.
2. Tirez pour le retirer du socle.

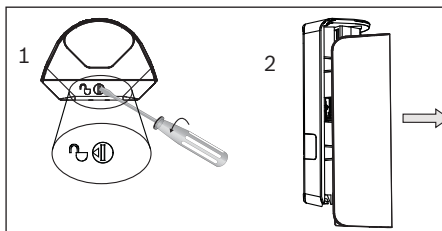


Figure 4.1 : Déverrouillage et ouverture du détecteur

Montage du socle :

1. Identifiez l'emplacement et la surface d'installation. (Supports de fixation optionnels : B335 et B338. Vendus séparément.)
2. Identifiez les trous de fixation à utiliser en fonction de la surface de montage. Voir Figure 1.1.
3. Retirez les couvre-trous adéquats du socle ou percez-les.



ATTENTION !

Ne séparez pas la plaque d'auto-surveillance du socle.

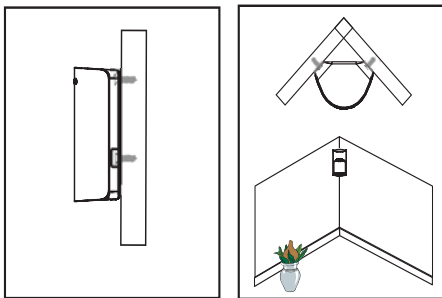


Figure 4.2 Montage sur surface : gauche ; montage en angle : droite



ATTENTION !

Les hauteurs de montage acceptées sont comprises entre 2,3 m et 2,7 m.

Nivellement du détecteur de mouvement :

1. Positionnez le socle sur la surface et fixez le dispositif à l'aide d'une vis et d'une cheville

pour plaque de plâtre seulement. Ne serrez pas trop la vis.

2. Utilisez le niveau à bulle pour que le socle soit de niveau entre la gauche et la droite. Voir Figure 4.3 - A.
3. Retirez le niveau à bulle et placez-le dans le porte niveau à bulle pour vérifier l'alignement vertical. Uniquement pour les supports de fixation pivotants. Voir Figure 4.3 - B.
4. Procédez aux ajustements nécessaires jusqu'à ce que le socle soit de niveau, puis marquez les emplacements des trous de fixation restants.
5. Reprenez le niveau à bulle et remettez-le dans sa position initiale.
6. Fixez le socle à l'aide des vis restantes. Utilisez un total de 3 vis et chevilles pour des installations sur surface et 2 vis et chevilles pour des installations dans des angles.

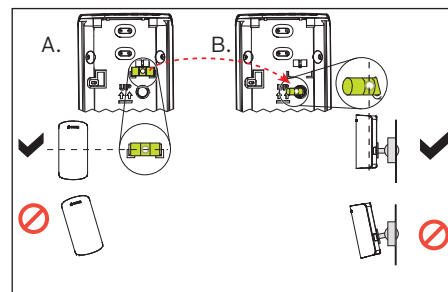


Figure 4.3 : Détecteur de niveau

5 | Configuration

Configurez les fonctions et options situées sur le boîtier du détecteur avant de le placer sur le socle.

5.1 | Réglage des commutateurs

Régler les commutateurs :

1. Commutateur 1 - Sensibilité du radar. Ce détecteur compte deux positions de réglage de sensibilité : HI et LO. Le paramètre par défaut est HI. Ce réglage offre une détection optimale pour la plupart des installations. Réglez la sensibilité sur LO pour réduire la plage de radar. Voir le tableau 5.1.
2. Commutateur 2 - Signalisation LED. Le voyant LED s'allume lorsque l'appareil détecte une activité IRP et/ou du radar Doppler. Par défaut, le voyant LED est sur OFF (éteint). Placez le commutateur dans la position ON (allumé) pour que le voyant LED s'allume en mode normal.



ATTENTION !

Le voyant LED est actif durant le processus de couplage et le test de la détection, quel que soit le réglage du commutateur DIP 2.



ATTENTION !

Afin de préserver l'autonomie des piles, les indications lumineuses ne sont visibles qu'après 3 minutes à compter du précédent rétablissement d'alarme lorsque l'interrupteur du voyant LED est en position ON.

Sensibilité du radar	Réglage du commutateur
	HI ← LO
	HI ← LO
Signalisation LED	Réglage du commutateur
	ON ← OFF
	ON ← OFF

Tableau 5.1 : Réglages du commutateur

5.2 | Commutateur de détection vers le bas et d'immunité aux animaux

Le détecteur de mouvement comporte une molette rotative permettant d'activer ou de désactiver la détection vers le bas. La zone de détection vers le bas doit être désactivée en présence d'animaux. Voir Figure 5.2.

- Activez la zone de détection vers le bas en tournant la molette vers la droite. Utilisez cette option pour scanner la zone située sous l'appareil.
- Désactivez la lentille de détection vers le bas pour diminuer la sensibilité et réduire les fausses alarmes en présence d'animaux.

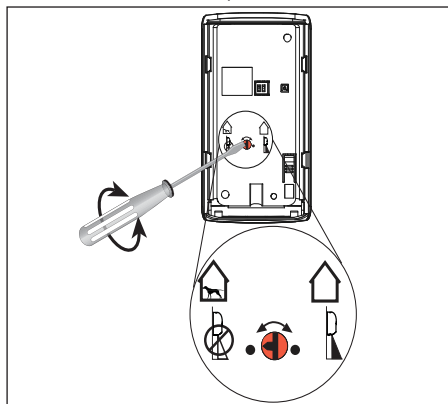


Figure 5.2 : Réglage de détection vers le bas

6 | Installation de(s) pile(s)

Le bac à piles comporte deux compartiments. Pour fonctionner, une pile est nécessaire (incluse et installée). Ajoutez une seconde pile (non incluse) pour augmenter la durée d'autonomie. Lors de la première installation, retirez le morceau de carton de la pile.

Installation des piles :

1. Faites coulisser le bac à piles dans le boîtier du détecteur en utilisant deux doigts, avec la cavité vers le haut.
2. Faites coulisser le bac jusqu'à ce que la partie supérieure soit au même niveau que le boîtier du détecteur et jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant qu'il est bien placé. Le voyant LED s'allume pendant 2 secondes après le « clic ». Voir le schéma d'insertion des piles Figure 6.1.

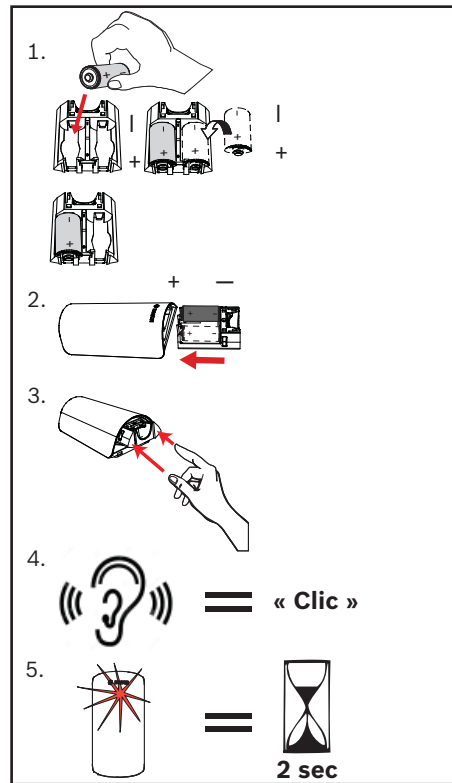


Figure 6.1 : Insertion de la batterie

7 | Processus de couplage



ATTENTION !

Vérifiez que le système de commande ou que la centrale de sécurité de votre domicile sont en marche et opérationnels avant de démarrer le processus de couplage.

L'unité est mise sous tension une fois les piles installées. Faites coulisser le boîtier du détecteur sur le socle fixé.

Coupler le détecteur et le contrôleur :

1. Les voyants LED rouges s'allument pendant deux secondes, puis le détecteur passe en mode de couplage.
2. Le voyant LED rouge clignote trois fois toutes les cinq secondes jusqu'à ce que le contrôleur identifie le détecteur. Effectuez l'étape suivante dans un délai de trois minutes pour limiter la consommation d'énergie des piles.
3. Dès que le détecteur passe en mode de couplage, accédez au contrôleur et effectuez le processus de couplage conformément aux instructions du fabricant du contrôleur.



ATTENTION !

Si le contrôleur n'identifie pas le détecteur de mouvement dans un délai de 3 minutes, celui-ci quitte le mode de couplage. Le détecteur de mouvement redémarre le couplage lorsqu'un mouvement est détecté.

8 | Configuration

Suivez les instructions ci-dessous pour lancer le test de la détection du détecteur de mouvement et régler le radar.

8.1 | Test de la détection

Scannez le code QR suivant avec votre smartphone pour obtenir plus d'informations sur le test de la détection.



ATTENTION !

Un test de la détection doit être réalisé au moins une fois par an sur cet appareil.

Exécution du test de la détection :

1. Retirez le boîtier du détecteur puis replacez-le en le faisant coulisser. Une minuterie de 15 secondes démarre. Les voyants LED rouge, bleu et vert s'allument successivement pendant cette période. À la fin du cycle, le mode test de la détection démarre.

2. Une fois allumé, le détecteur reste en mode test de la détection tant qu'il détecte un mouvement. Si aucun mouvement n'est détecté durant 90 secondes, l'appareil quitte le mode de test de la détection. Assurez-vous de démarrer le test de la détection durant ce délai de 90 secondes.
3. Démarrez le test de la détection à partir du point le plus éloigné de la zone de couverture du capteur.
4. Pendant le test de la détection, observez la couleur des voyants LED.
 - Le voyant vert indique une activité IRP uniquement.
 - Le voyant jaune indique une activité radar uniquement.
 - Le voyant rouge indique à la fois une activité radar et IRP (recommandé).
5. Réglez les paramètres du radar (HI ou LO) durant le test de la détection jusqu'à ce que le voyant rouge s'allume. Voir section 8.2 Réglage du radar.

8.2 | Réglage du radar

1. Retirez le boîtier du détecteur de son socle et modifiez la programmation du commutateur de HI à LO pour effectuer les réglages.
2. Vérifiez l'activité de voyant LED sur le détecteur. Voir Section 3 Installation si vous ne constatez aucune activité lumineuse. L'absence d'activité lumineuse indique probablement une hauteur de montage inadéquate nécessitant un ajustement. Voir la Figure 5.1 pour les réglages du commutateur.
3. Remplacez le détecteur sur son socle. Répétez les procédures de test de la détection et les réglages de portée jusqu'à ce que la portée de détection IRP et du radar soient identiques (indiqué par le voyant LED rouge).

8.3 | Exécution du test de la détection

1. Une fois le test de la détection terminé, préservez la zone de couverture du détecteur pendant 90 secondes.
2. Passé un délai de 80 secondes, le détecteur clignote en rouge pour indiquer que la période de test de la détection est sur le point de s'achever.
3. Après avoir clignoté pendant 10 secondes, le détecteur quitte le mode de test de la détection.

9 | Fonctionnement et maintenance

En mode de fonctionnement normal, une alarme n'est transmise que lorsque trois (3) minutes se sont écoulées depuis l'alarme précédente. Cette temporisation de blocage de 3 minutes réduit les transmissions radio inutiles dans les zones encombrées, permettant ainsi d'allonger la durée de vie des piles. Il est recommandé de nettoyer régulièrement la lentille du détecteur à l'aide d'un chiffon doux humide.

9.1 | Remplacement des piles

Suivez ces indications pour remplacer les piles :

1. Retirez le détecteur du socle. Voir Section 3 *Installation* pour déverrouiller le détecteur.
2. Tenez le boîtier du détecteur dans une main. Insérez le doigt de votre autre main dans la cavité en haut du bac à piles.
3. Appuyez tout en faisant coulisser complètement le bac à l'extérieur du boîtier du détecteur de mouvement. Voir Figure 9.1.
4. Insérez une ou deux piles, en respectant la polarité appropriée. Référez-vous au schéma figurant sur le bac à piles pour un positionnement adéquat.
5. Faites coulisser le bac à piles dans le boîtier du détecteur en utilisant deux doigts, avec la cavité vers le haut. Assurez-vous de faire coulisser le bac jusqu'à ce que la partie supérieure soit au même niveau que le boîtier du détecteur et jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » indiquant qu'il est bien placé.

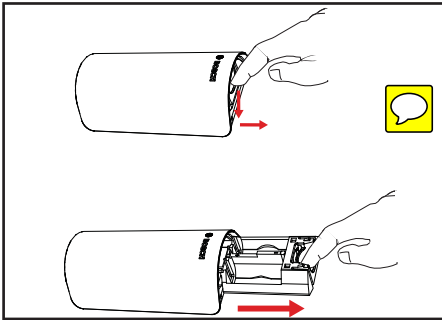


Figure 9.1 : Retirer le bac à piles



ATTENTION !

Autonomie de pile allant jusqu'à 3 ans par pile. L'utilisation d'une seconde pile (en option) peut augmenter l'autonomie jusqu'à 6 ans au total.



ATTENTION !

Remplacez les piles usagées par de nouvelles. Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.



ATTENTION !

Bosch s'engage pour un environnement responsable. Pour le recyclage des piles usagées, conformez-vous à la réglementation et aux lois locales. Contactez les autorités locales en matière de recyclage ou consultez www.e-cyclingcentral.com, pour trouver un centre de recyclage électronique près de chez vous.

9.2 | Réinitialisation du détecteur

Déverrouillez et ouvrez le détecteur, puis suivez les étapes énoncées ci-dessous pour réinitialiser le détecteur selon les paramètres d'usine :

1. Retirez le bac à piles.
2. Appuyez sur le contact d'auto-surveillance et maintenez-le enfoncé.
3. Remplacez le bac à piles.
4. Relâchez le contact d'auto-surveillance dans un délai de 4 secondes suivant la réinstallation du bac à piles.
5. Faites coulisser le boîtier du détecteur sur le socle.
6. Répétez entièrement les étapes des Sections 7 et 8.



ATTENTION !

Le détecteur peut également être réinitialisé à distance à l'aide de la commande dédiée.

10 | Dépannage

Vous trouverez des informations sur le dépannage aux sections suivantes.

10.1 | Batterie faible



Le signalement d'un défaut par le contrôleur peut provenir de piles usagées. Pour résoudre le problème, commencez par remplacer les piles. Voir Section 4 *Installation* pour déverrouiller le détecteur et Section 9.1 *Remplacement des piles* pour ouvrir le bac/ changer les piles. Remplacement du détecteur :

1. Remplacez le détecteur sur son socle en le faisant coulisser. Une minuterie de 15 secondes démarre. Les voyants LED rouge, vert et jaune s'allument successivement pendant cette période. À la fin du cycle, le mode test de la détection démarre.
2. Suivez toutes les étapes de la section 7.

10.2 | Mauvais fonctionnement du détecteur

Un défaut ou une erreur peut être rapporté lorsque le détecteur enregistre une défaillance (par exemple, batterie faible, panne de détection). Celle-ci est indiquée par un clignotement lumineux rouge ayant lieu toutes les 10 secondes en mode normal, ou par une séquence rapide de quatre clignotements lumineux rouges lorsque le détecteur tente de démarrer le mode de test de détection. Consultez le statut de votre centrale pour plus d'informations.

10 | Certifications

Région	Agence	Certification
États-Unis et Canada	*  Intertek	Contrôle n° 3170792 Conforme à la norme ANSI/UL 639 Conforme à la norme ULC S306-03
	*FCC	FCC section 15, classe B
	*IC	RSS247, cas 1, RSS210, cas 8, Certification n° : 1249A-DLZB
	 ZigBee® Certified product	Ce produit ZigBee® Certified fonctionne sur des réseaux globaux 2,4 GHz prenant en charge ZigBee HA 1.2. ZigBee® Certified est une marque déposée de ZigBee Alliance. ZigBee Cert. N° .ZIG16056ZHA25780-24
*UNIQUEMENT pour les modèles RFDL-ZB, RFDL-ZB-ES et RFDL-ZB-MS		

Copyright

Ce document est la propriété de Bosch Security Systems, Inc. Il est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés.

Marques commerciales

Tous les noms de matériels et logiciels utilisés dans le présent document sont certainement des marques déposées et doivent être considérés comme telles.

Dates de fabrication des produits Bosch Security Systems, Inc.

Utilisez le numéro de série situé sur l'étiquette du produit et connectez-vous au site Web de Bosch Security Systems, Inc. à l'adresse : <http://www.boschsecurity.com/datecodes/>.

